

Aviation Sans Frontières



LA LETTRE

La voie des airs pour secourir la Terre



Aviation Sans Frontières

1980 - 2010

N° 73 - avril 2010 www.asf-fr.org



Opération Haïti

SPÉCIAL 30^e ANNIVERSAIRE

N° 73
avril 2010

Sommaire

OPÉRATION HAÏTI

Un travail de longue haleine 3

HISTORIQUE

D'hier à aujourd'hui 4

Les logos 4

TÉMOIGNAGES

Nos partenaires 5

Merci ASF! 5

MISSIONS AVIONS

Un ciel pas toujours rose 6 et 7

RÉFUGIÉS

Voyage vers l'espoir 8

"AILES DU SOURIRE"

Même pas peur ! 8

e-AVIATION

Autorisés à décoller 9

CONVOYAGES

Une affaire de cœur 10

MESSAGERIE

Un service occasionnel qui dure 11

DÉLÉGATIONS

Leur histoire, leurs actions 12 et 13

BON A SAVOIR

Le baromètre 14

Les infos en bref 14 et 15



4 mars 1980 : naissance d'Aviation Sans Frontières

Notre association fête cette année ses trente ans. Ce numéro spécial va vous permettre de mieux connaître l'histoire de notre ONG (Organisation Non Gouvernementale). Une histoire dont peuvent être fiers tous les acteurs : pilotes, mécaniciens, logisticiens, administratifs, personnels de compagnies aériennes et d'entreprises de l'aéronautique... Bref, toutes celles et ceux – bénévoles et salariés – qui, depuis 1980, écrivent les plus belles pages de notre histoire, même si certaines ont parfois été tragiques. Je pense à cet instant à notre pilote Yvon Feliot dont l'avion a été abattu en vol au Soudan, et à un de nos passagers touché mortellement au Cambodge par une rafale de mitrailleuse.

Nos avions, du plus gros au plus petit, ont été présents sur tous les terrains, partout où l'aide humanitaire devait être acheminée en temps et en heure.

Nos convoyeuses et convoyeurs ne cessent de survoler le monde pour aller chercher des enfants gravement malades afin qu'ils puissent être soignés en France et en Europe. Des enfants que nous rendons guéris à leur famille d'origine.

D'autres bénévoles se dévouent au quotidien, sans relâche, pour acheminer des colis de médicaments, pour accompagner des familles de réfugiés vers de nouveaux pays d'accueil, pour donner à des personnes handicapées la joie de découvrir la Terre vue du ciel ou encore pour ouvrir le monde de l'aéronautique à des gamins en difficulté.

Nul ne peut contester que les efforts déployés pour venir en aide aux plus démunis n'auraient pu se faire sans l'aide financière de nos adhérents, de nos donateurs et de nos partenaires privés et institutionnels.

Toutes ces missions réussies sont une œuvre collective à laquelle je tenais à vous associer personnellement. Merci du fond du cœur pour votre fidélité et pour votre soutien à nos actions humanitaires.

Jean-Claude GÉRIN
Président d'ASF France

LA LETTRE d'Aviation Sans Frontières



Bulletin d'information trimestriel
Orly Fret 768 – 94398 Orly Aérogare Cedex
Tél. : 01 49 75 74 37 - Fax : 01 49 75 74 33
E-mail : asfparis@asf-fr.org
Site Internet : www.asf-fr.org
ISSN 1969-6248
Ce numéro a été tiré à 42 000 exemplaires
N° de commission paritaire : 0914H89966

Directeur de la publication : Jean-Claude GÉRIN
Comité de rédaction : Roger Blum, André Fourmerat, Marie-Catherine Gonnet, Susanne Maugein, Gérard Oriol
Conception et réalisation technique : Jean-Charles Audion
Photos : R. Blum - J.-C. GÉRIN - G. Lemaitte - G. Oriol - Airbus - ASF - Musée de l'Air et de l'Espace - UNHCR - DR

Imprimé par Imprim Plus – 7, allée de l'Industrie – 91560 Crosne

LA LETTRE est entièrement réalisée par des bénévoles.



Un travail de longue haleine...

Mardi 12 janvier, 16 h 53. Un séisme d'une violence inouïe ravage Haïti, détruisant Port-au-Prince, la capitale. Plus d'hôpitaux, de services de secours, de liaisons téléphoniques, de routes. Seules les pistes de l'aéroport sont épargnées. ASF n'est pas spécialisée dans l'urgence. Qui plus est, elle ne dispose pas des moyens techniques pour le faire. En revanche, s'il s'agit de répondre présent, elle est là. C'est ce qu'elle a encore fait. Malgré les difficultés !

Le 16 janvier, un samedi, appel du ministère des Affaires étrangères sur le téléphone personnel du responsable de la messagerie médicale. Le ministère a affrété un avion cargo pour venir en aide aux sinistrés d'Haïti et propose à ASF d'embarquer un chargement de 25 palettes, soit environ 8 tonnes. Avec un impératif : ce chargement doit être à l'aéroport de fret de Vatry, entre Châlons-sur-Marne et Reims lundi en fin d'après-midi au plus tard. La course contre la montre démarre.

D'abord trouver du fret médical à envoyer. Pour cela, pas de problème : la messagerie a, dans ses tablettes, les coordonnées de l'homme de la situation. Celui-ci possède, dans les Yvelines, un hangar bourré de matériel médical de récupération. De quoi équiper un ou deux hôpitaux. Mais le plus urgent, pour le moment, c'est du petit matériel chirurgical et du consommable médical. Comme il vaut mieux prévoir large, on préparera une douzaine de tonnes qui seront réparties en 35 palettes pour le *Secours Catholique*. Les correspondants sur place, que nous connaissons bien, assureront la répartition de l'aide.

La cargaison à expédier est trouvée, reste maintenant à l'acheminer jusqu'à Vatry. Et c'est là que les difficultés vont commencer. Car un dimanche, trouver un semi-remorque – c'est le minimum pour transporter un tel chargement –, il ne faut pas y compter.

La "quête" de ce camion va occuper une bonne partie de la journée de lundi, les yeux rivés sur la pendule qui avance inexorablement. Quand on dénêche enfin l'oiseau rare, contre-ordre : le ministère ne nous propose plus que d'emporter 6 palettes (2 tonnes). Inutile dans ces conditions de payer la location d'un gros "bahut" quand un petit suffit. Nouvelles recherches... et nouveau changement : on en revient à la proposition initiale. Rappel du semi-remorque... Mais il ne reste plus que deux heures avant l'heure du décollage. Impossible de charger le camion, de faire 300 kilomètres, de transborder dans l'avion en si peu de temps.

Tant pis ! On décide quand même de tout emmener jusqu'à l'aéroport. Les palettes attendront sur place un éventuel prochain avion. Quand le camion arrive sur place au petit jour, pas d'*Ilyouchine* 76 ukrainien. Le vol TXC 4854 a été reprogrammé pour l'après-midi, vers 16 heures. Avant d'être retardé vers 23 heures. Puis vers 1 heure du matin. Sur le tarmac de Vatry, il fait un froid polaire. Et il y a un brouillard à couper au couteau. Avec des conditions pareilles, il ne risque pas de pouvoir atterrir. En réalité, l'appareil ne viendra pas cette nuit. Il est toujours à Terre-Neuve attendant

son tour, au milieu d'une noria d'autres avions, pour pouvoir s'avitailer en carburant. Ensuite, c'est la météo qui va s'en mêler. Finalement l'appareil ne décollera pour Port-au-Prince (avec nos 35 palettes) que le 24 janvier à 3 heures du matin. Avec un peu plus de 5 jours de retard sur l'horaire prévu.

Heureusement, les expéditions suivantes seront plus... "calmes". Elles se feront soit avec des avions militaires au départ de Fort-de-France, soit avec des avions civils – dont *Air France Cargo* – via Saint Domingue et Punta Cana. Puis ce sera la reprise de la ligne Pointe-à-Pitre – Port-au-Prince. Ce qui permettra d'expédier des volumes importants (tentes de survie, petit matériel médical et

chirurgical, compléments nutritionnels, poudre de lait) au départ d'Orly avec *CorsairFly* jusqu'en Guadeloupe, le relais étant assuré par *Yucca*, une association nouvellement créée par des agents d'*Air France*. Ce qui fait qu'à la fin mars, grâce à la conjugaison

Sur le tarmac de l'aéroport de Vatry, l'aide d'urgence prête à être chargée dans l'Ilyouchine.



de tous ces acteurs (dont font également partie ASF Espagne et *British*), la messagerie a déjà expédié 18 tonnes.

Et prochainement, c'est un container de 40 tonnes – dont 16 de poudre de lait – qui partira par bateau. Pour la petite histoire, ce container, baptisé "Dernier voyage", restera sur place et sera équipé de portes et de fenêtres afin de le transformer en infirmerie.

Devant un drame d'une telle ampleur, ASF se prépare donc à travailler dans la durée. Mais ça, on sait faire !

Gérard ORIOL

D'hier à aujourd'hui

4 mars 1980 : André Gréard, Gérard Similowski et Alain Yout portent leur dernière-née sur les fonts baptismaux. Moins de deux mois plus tard, ce sont les premières missions avions et le début du "colisage", une activité dont tout le monde pense qu'elle ne durera pas.

1981 : achat du premier avion, le *Cessna 206 F-OAGE*

1982 : premier accompagnement d'enfants.

1983 : 40 enfants sont convoyés et plus de 1 200 colis expédiés. Désormais, le "colisage" est réservé aux seuls médicaments.

1984 : plus de 1 700 adhérents.

1986 : démarrage des missions lait.

1987 : 137 enfants convoyés et près de 2 000 colis (soit environ 16 tonnes) expédiés.

1988 : ASF est retenu comme "œuvre nationale" par les *Lions Club*. Ce qui rapportera 1,2 million de francs et débouchera sur l'achat d'un bimoteur de 10 places.

1990 : plus de 200 enfants convoyés et plus de 3 000 colis expédiés.

1992 : fin du "colisage"... naissance de la messagerie médicale.

12 novembre 1993 : ASF est reconnue d'utilité publique.

1994 : 2 500 heures de vol dans l'année, un record !

1995 : naissance des "Ailes du Sourire".

1999 : naissance de la délégation Midi-Pyrénées suivie, en **2000**, de la délégation Sud-Est, puis, en **2003**, de celle de l'Ouest.

2004 : naissance d'*ASF Europe*. Le 8 000^e enfant est convoyé.



Le premier avion d'ASF.

Paris ne s'est pas fait en un jour... ASF non plus. En trente ans d'existence, l'association a pris de l'ampleur, de nouvelles activités ont vu et continuent de voir le jour. Petit retour historique sur une vie déjà bien remplie.

2005 : 3 200 adhérents et donateurs. Et plus de 200 bénévoles qui travaillent de façon régulière pour ASF.

2006 : En février, la messagerie médicale expédie cent millièmes colis au Cameroun. Trois mois plus tard, en mai, le 10 000^e enfant, un petit Mauritanien, est convoyé depuis Nouakchott.

2008 : naissance de "e-Aviation"

Et aujourd'hui ? Nos convoyeuses et convoyeurs accompagnent en moyenne trois enfants chaque jour et ils vont bientôt prendre en charge leur 15 000^e enfant. La messagerie expédie entre 6 et 8 000 colis par an. Et des expéditions de fret ont fréquemment lieu, soit avec des gros porteurs dont les soutes nous sont prêtées, soit en profitant des livraisons d'avions

neufs. Si notre flotte ne comporte plus d'avions à moteurs à pistons, nos deux *Caravan* poursuivent leurs rotations en RDC sous l'égide des Nations Unies. Les "Ailes du Sourire" croisent les doigts, au moment où reviennent les beaux jours... pour qu'ils le soient effectivement. Et ce ne sont pas les projets qui manquent !

Pour paraphraser le général de Gaulle, "la route est longue, mais qu'elle est belle !" Une phrase bien faite pour ASF !

G.O.



Les logos, toute une histoire

Le premier logo, en forme de parallélogramme, apparaît en 1981, sur une proposition d'un instructeur du centre de formation des pilotes de Saint-Yan. ASF avait des rapports étroits avec cette école : Gérard Similowski, un des fondateurs de l'association, y était examinateur et Alain Yout, autre fondateur, en était issu. C'est aussi avec des avions de Saint-Yan qu'ont eu lieu les premières missions.

En 1983, Geneviève Fleury, "initiatrice" des convoyages d'enfants, a l'idée de demander à une école de graphisme d'organiser,

comme exercice de fin d'études, un concours interne pour trouver le nouveau visuel de l'association. Le résultat, c'est ce deuxième logo, circulaire cette fois, où apparaît ce qui deviendra la "marque de fabrique" d'ASF : les deux mains "aillées" formant un cœur.

Le globe terrestre sera supprimé quelque temps plus tard. Ce sera la troisième version, utilisée jusqu'en 1990.

Cette année-là, nouveau changement. Une adhérente réussit à convaincre le conseil d'administration qu'il est nécessaire de moderniser l'identité visuelle d'ASF. Elle met

Nouveau logo pour marquer ses 30 ans, l'occasion de revisiter les différents visuels d'ASF.

à contribution plusieurs graphistes de ses relations. Ce sont les mains bicolores, bleues et orange, qui seront retenues. Jusqu'à aujourd'hui, où seules sont conservées les deux mains – qui sont aussi des ailes –, symbolique de l'amitié et de la générosité, déclinées en deux tons de bleu. Bleu comme le ciel !

Grâce à la générosité du designer à qui l'on doit ce nouveau logo, Eric Vidoni, et au fait que nous conserverons l'ancienne identité jusqu'à épuisement du stock de papeterie, ce "rajeunissement" n'a rien coûté.

André FOURNERAT

Ils continuent de nous faire confiance

En dépit de la fidélité et de la générosité des adhérents et des donateurs, en dépit de l'efficacité des bénévoles, nous ne pourrions fonctionner sans le soutien sans faille de nos partenaires. Qu'ils soient tous ici remerciés !

- Parmi eux :
- de nombreuses compagnies aériennes et plus particulièrement *Air France* qui facilite notre action, aussi bien dans le cadre des accompagnements d'enfants que des expéditions de colis de la messagerie médicale, mais aussi *Régional*, *Britair*, *CorsairFly* et *Emirates* ;
 - *EADS* et la *Fondation d'entreprise Airbus*, qui mettent, chaque fois que c'est possible, les soutes des avions gros porteurs à notre disposition ;
 - tout comme *ATR*, qui fait de même avec ses avions en cours de livraison, ou qui nous prête son prototype, le temps d'un week-end, pour une livraison de fret humanitaire ;
 - *Dassault Aviation*, qui organise avec nous des opérations "Ailes du Sourire" ;
 - *TATEX*, l'*Ordre de Malte*, *Transaxe Équipement* qui soutiennent notre messagerie médicale et notre service fret ;
 - *Aéroports de Paris* qui est à nos côtés depuis le début de l'aventure ;
 - *France Info* toujours présent pour annoncer nos manifestations ;
 - *Microsoft*, impliquée dans "e-Aviation" ;
 - et puis, par ordre alphabétique, le groupe *Accor*, *Air & Cosmos*, *Amadeus*, *American Express*, la *Banque Populaire Atlantique*, *BNP Paribas*, la *CCI* et l'aéroport de Nantes, le Conseil général de Loire-Atlantique, le Conseil régional des Pays de Loire, la *Fnac*, *Groupe Développement*, *Hertz France*, *Imprim Plus*, *Lastminute.com*, *Mondial Assistance*, l'Office humanitaire de la Commission européenne, le *PNUD*, le *Rotary Club Auxerre Saint-Germain*, *Satran*, *Siaci Saint-Honoré*, *Tower Brook*, *Veolia Environnement*. En espérant n'avoir omis personne. Si tel était malheureusement le cas, nous demandons aux partenaires concernés par cet oubli de bien vouloir nous en excuser.

Nous ne savons comment vous remercier de tout ce que vous faites pour nous.
Guinée

Cette aide va nous soulager beaucoup. Que Dieu vous bénisse...
Burkina Faso

Je vous présente mes remerciements de votre geste de charité et de solidarité.
Congo



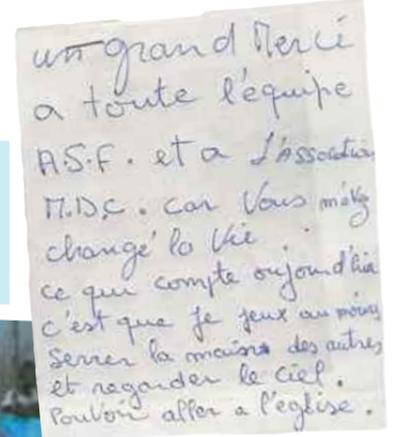
Missions avions

Je vous dois une reconnaissance éternelle. En évacuant par votre petite avion mon fils grièvement blessé, vous lui avez sauvé la vie.
RDC

Grâce à votre avion, entre Mbandaka et Bokungu, tout est devenu possible...
RDC

Nous avons passé une journée extraordinaire en votre compagnie et nous tenons à vous remercier chaleureusement. Quant aux sensations éprouvées dans l'avion, elles resteront longtemps dans nos têtes.
France

Messagerie médicale
Nous ne pouvons oublier ce soutien continu de votre part...
Burkina Faso



Ils nous ont dit merci !

Quelques extraits de lettres parmi toutes celles que nous recevons...

Mon épouse et moi voudrions vous remercier pour votre précieuse contribution, pour convoyer à l'aller comme au retour notre petite fille Prielle. Je vous souhaite une bonne continuation dans votre œuvre salvatrice, inestimable, et merci de continuer à réjouir des cœurs.
Burkina Faso

"Ailes du Sourire"

Le temps était maussade mais l'accueil chaleureux... Un peu de pluie que vos sourires ont vite dissipée... Et au final, le vol en avion qui nous a redonné du souffle, de l'oxygène et un regard différent.
France

Nous vous disons toute notre reconnaissance pour votre geste de fraternité et de solidarité.
République Centrafricaine

Alors que la solidarité se heurte de plus en plus à la méfiance, continuez à permettre que les "pauvres" parmi les pauvres soient secourus...
France

Nous sommes très reconnaissants pour tout ce que vous faites pour notre dispensaire.
Madagascar

L'aide d'associations comme ASF nous conforte dans notre mission en faveur de l'enfance...
Pérou

Accompagnements d'enfants

Merci pour votre générosité et votre dévouement sans lequel rien n'aurait été possible. Vous avez permis à Nephtalie de retrouver santé et joie de vivre.
Haïti

Je vous remercie très sincèrement, au nom de nos jeunes patients... Cette journée exceptionnelle restera à jamais gravée dans leurs mémoires et leur a apporté le bonheur de ce superbe moment de détente et de convivialité.
France

Des milliers d'heures dans un ciel pas toujours... rose !

Si Aviation Sans Frontières s'est, au fil des années, enrichie d'activités autres que les missions avions – toutes ayant un rapport avec le monde aéronautique –, celle-ci a cependant été la première à voir le jour. Survol sur trente ans de vols humanitaires !

Trente ans déjà... Qui l'aurait cru ? Qui pouvait l'imaginer ? En réalité, l'aventure a démarré un peu plus tôt : en 1968 déjà, des équipages chevronnés et généreux d'Air France se portaient volontaires pour mettre en œuvre, au Biafra, le *Super Constellation* F-BRAD – affrété par la *Croix-Rouge Française* – et assurer, en zone enclavée, le premier pont aérien vers des populations en pleine détresse et apporter vivres et médicaments...

Une dizaine de pilotes et mécaniciens assurent les premières liaisons pour le compte de *Médecins Sans Frontières*, première ONG à faire confiance à cette toute jeune association. Première mission : en mai 1980 un *Transall* de la "Postale" décolle d'Orly avec 11 tonnes de vivres et médicaments, suivi d'un second, le week-end suivant, au bénéfice de 80 000 réfugiés tchadiens regroupés dans le Nord-Cameroun, près de Garoua. Equipages et mécaniciens



Première mission "avion léger" avec un Jodel Mousquetaire en Ouganda.



Premières missions d'ASF : le Cameroun avec un Transall de la Postale...



... la Haute-Volta avec un Nord 262 prêté par l'ENAC.



Le Super Constellation F-BRAD, en 1969.

L'idée originale de mettre matériel et personnels de l'aéronautique au service de l'aide humanitaire se concrétisera en 1980 à la suite d'un questionnaire lancé auprès de tous les navigants : « Pourquoi ne pas donner quelques jours de vos vacances pour une bonne cause ? » Sous l'impulsion d'André Gréard, Gérard Similowski, et Alain Yout, *Aviation Sans Frontières* est créée le 4 mars 1980. Dès la première année, mobilisant toutes les énergies, ASF se retrouve forte de 802 adhérents.

accompagnateurs sont tous des bénévoles d'ASF. Puis, en juillet de la même année, ce sera la Haute-Volta – devenue le Burkina Faso – où un Nord 262 prêté par l'ENAC – École Nationale de l'Aviation Civile – répartit 150 tonnes de semences dans les villages ravagés par des inondations catastrophiques. En Ouganda, un *Jodel Mousquetaire* – c'est la première mission "avion léger" – effectuera, à partir de novembre, près de 500 heures de vol pour achemi-

ner sur place vivres et médicaments, ainsi que les secouristes de MSF, et évacuer les blessés en un temps record. Entraide et efficacité... Les pilotes, extrêmement qualifiés sur monomoteurs, entretiennent le lien essentiel entre les régions les plus difficiles d'accès de l'Afrique et le reste du monde. Enfin, en mars 1981, ASF achète d'occasion un *Cessna 206* qui va lui permettre de devenir un véritable appui logistique pour les ONG partenaires, en

leur proposant un avion et des pilotes. Les missions se succéderont au fil des guerres, des séismes, des inondations, des famines... Chacune de celles-ci est un nouveau challenge qu'il faut gagner, avec la prise en compte des dangers encourus par les équipages : atterrissages sur les pistes de fortune, conditions météo difficiles, guérillas incessantes entre clans et tribus. ASF a hélas payé son tribut à tous ces risques : le 21 décembre 1989, le *Britten Norman BN2* F-OGSM piloté par Yvon Féliot, avec trois humanitaires à bord, est abattu à Aweil, au Soudan. Le 9 septembre 1994, à son tour le *Cessna 206* F-OARS est mitraillé en survolant le Cambodge. Le pilote, Jean-Marie Hommey, est sauf, mais l'occupant assis à sa droite est tué. Les années ont passé... En 2010, nous sommes toujours

présents en Afrique, en République Démocratique du Congo où, sous couvert des Nations Unies et plus particulièrement du

Programme Alimentaire Mondial, ASF assure avec deux *Cessna Caravan 208B* des missions avions au départ de M'Bandaka



Les drames : le Britten-Norman BN 2 abattu au Soudan...



... et le Cessna 206 mitraillé au Cambodge.



Atterrissage sur une piste de brousse.

(province Équateur) et de Kisangani (province Orientale). Cette présence permet aux diverses ONG internationales présentes sur place de développer leurs activités sur le terrain et d'avoir la garantie d'évacuer équipes en danger, malades ou blessés, dans des régions enclavées. L'assurance d'un service aérien fiable et sécurisé, agréé par les Nations Unies, respectant les normes ASU (Air

Safety Unit) permet ainsi à tous de travailler dans les meilleures conditions. Au cours des mois qui viennent de s'écouler, d'octobre 2009 à la mi-mars 2010, nos *Caravan* ont effectué 756 heures de vol. Ils ont transporté 1 314 passagers et acheminé près de 41 tonnes de fret. Il y a trente ans... Qui l'aurait cru ? Qui aurait pu l'imaginer ?

Marie-Catherine GONNET



Voyage vers l'espoir

L'Office International pour les Migrations (OIM) basé à Genève, fait appel depuis plusieurs années à ASF pour convoier des groupes de réfugiés vers leurs terres d'accueil. Des familles entières, qui vivaient dans des camps au Libéria, au Népal ou au Darfour ont fait avec nos bénévoles leur premier voyage... vers l'espoir qui s'apparente aussi à un saut dans le futur !

Le Haut Commissariat aux Réfugiés des Nations Unies (UNHCR) et l'Office International pour les Migrations nous proposent depuis 2004 d'accompagner des familles entières installées pour certaines depuis dix-huit ans dans des camps de réfugiés. L'aventure a depuis été partagée par plus de 3 000 personnes. Pour toutes et tous, le périple commence par la découverte d'un point sur une carte qui représente une ville, dont ils ne pouvaient même pas rêver parce qu'ils ne pouvaient... l'imaginer !

En quelques heures, ces réfugiés passent de leur camp de tentes ou de cases construites en bambou, aux gratte-ciels de l'Amérique ou aux grands espaces du Canada ou de l'Australie. Avec leurs maigres bagages, qui représentent tout ce qu'ils ont pu accumuler au fil des années, ils partent vers une nouvelle vie. C'est une possibilité qu'on leur donne, celle d'être accueillis dans un pays qui va leur procurer un toit, une formation pour leur permettre ensuite de trouver un travail, de scolariser leurs enfants et de nourrir toute leur famille.

Durant ces longs parcours aériens, nos bénévoles, tous aguerris aux difficultés liées à un long voyage par avion, vont devoir aider, guider, gérer, rassurer et soigner jusqu'aux petits bobos dus au stress du voyage ou au mal de l'air... Que de sacs vomitoires utilisés !

Des accompagnements qui ne sont donc pas une sinécure mais, aussi incroyable que cela paraisse, en quelques heures des liens d'amitié très forts vont se créer entre l'accompagnateur et les membres du groupe. Ce sont les jeunes qui les premiers s'enhardissent. Les plus âgés finiront (parfois) par sourire ou par lancer, en fin de parcours, un regard plein de reconnaissance.

A l'arrivée, ces réfugiés sont pris en charge par des associations gérées souvent par d'anciens migrants. L'expérience des uns partagée dans une langue commune aidera les nouveaux venus à trouver le meilleur chemin pour une intégration que chacun espère réussie.

Après un de ces accompagnements, j'ai gardé des liens (grâce à Internet) avec une famille de Bhoutanais installée à Chicago. J'ai suivi leurs difficultés d'adaptation, leurs appréhensions mais aussi leurs découvertes, leurs joies. En quelques semaines, les plus jeunes étaient scolarisés, le père avait trouvé un emploi dans un hôtel et la mère faisait un stage de micro-informatique. Les grands-parents, très âgés, avaient toujours autant de difficultés pour communiquer car ils ne parlaient pas l'anglais.

Mais aucun ne semblait regretter un proche passé qui leur paraissait déjà si lointain...

J. N.

« Le pilote était génial, j'ai pas eu peur ! »

Dès la création d'ASF, ses activités ont naturellement été orientées vers les pays étrangers. Pourtant des "défavorisés" de la vie, il en existe aussi chez nous. Mais comment l'aéronautique pouvait-elle leur venir en aide ? La réponse a été apportée en juillet 1995 avec la création des "Ailes du Sourire".

L'idée était d'offrir une part de rêve à des personnes handicapées (physiques ou mentales) et à tous ceux que la vie sociale isole. Et pour cela, leur offrir des "journées aéronautiques pas comme les autres".

Voyons le déroulement d'une journée-type ! Nos "invités", par groupe de huit, plus leurs accompagnateurs, assistent d'abord à des démonstrations d'aéromodélisme, une activité de plus en plus remplacée aujourd'hui par une initiation au pilotage sur ordinateur, la façon de parler à la radio ou des explications autour d'un avion données par un pilote. En fonction de l'endroit, ils visitent également un espace consacré à l'aviation, comme la collection mythique de Jean-Baptiste Salis à La Ferté-Alais, ou le musée Aéronautique de La Baule. Ils sont ensuite conviés à un déjeuner sur l'aérodrome, dans un hangar confortablement aménagé. Et, cerise sur le gâteau, pour couronner la fête, ils ont droit à un baptême de l'air.

Le seul véritable problème étant la météo, cette activité ne peut donc se pratiquer qu'à la belle saison, d'avril à octobre. Et chaque année, dans toutes les antennes régionales, les organisateurs scrutent le ciel en croisant les doigts. Parfois en vain !

Il n'empêche que cette activité qui mobilise de nombreux bénévoles (rien que dans la région parisienne, ils sont plus d'une quarantaine) s'est magnifiquement développée.



Déjà, en 1999, ils étaient plus de 1 000 "passagers" à avoir oublié, le temps d'un sourire, leur mobilité restreinte, et en 2008, grâce à un superbe été, nous avons pu en accueillir 1 344 ! Qui ont connu de véritables instants de bonheur : « La haut j'ai oublié mon fauteuil, là-haut j'ai vu la vie en rose », jubile Véronique. « Autrefois, pour moi, le ciel c'était le plafond de ma chambre », s'émerveille Pierre. « Le pilote était génial, j'ai pas eu peur », se rengorge Martial.

Présentes actuellement sur une vingtaine de terrains d'aéro-clubs, les "Ailes du Sourire" donnent lieu à de fructueux partenariats avec de nombreuses associations de province, en synergie avec les différents partenaires de nos délégations. Elles sont ainsi devenues des acteurs notables de la vie locale au service des personnes en difficulté.

Et depuis 2008, l'"offre" s'est encore étoffée. Nos équipes de bénévoles ont voulu que ces moments privilégiés se prolongent plus avant dans la saison, en proposant, avec l'aide de tous les acteurs des plateformes aéroportuaires, des distractions moins sujettes aux

aléas du ciel. De nouveaux aspects du monde de l'aéronautique sont donc dévoilés : visite des tours de contrôle, des espaces de la gendarmerie de l'air, des douanes avec observation du dressage de chiens, accueil privilégié au sein des casernes de pompiers avec démonstration spectaculaire des divers engins.

Et puis il y a aussi ce qu'on pourrait appeler les "Ailes du Sourire" "grand luxe". Par exemple quand *Dassault Aviation*, qui doit présenter à d'éventuels clients un *Falcon* partant de Paris à vide, invite quelques adolescents en chaise roulante pour un vol du Bourget jusqu'à Mérignac avec, à bord, un service VIP. En prime, à l'arrivée, la visite des usines de montage des *Falcon* et des *Rafale*.

Ou quand *Airbus*, à Toulouse, emmène, pour un vol au-dessus des Pyrénées – et distribution de cadeaux – une centaine de jeunes filles et jeunes garçons handicapés avec leurs accompagnateurs.

Le mot de la fin, nous le laisserons à l'une de nos "protégées" : « C'était trop bien ! » Que dire de plus ?

Lucien LAVOREL



Autorisation de décollage !

Depuis sa création, ASF s'appuie sur l'aviation pour remplir sa mission humanitaire au bénéfice de populations défavorisées situées hors de nos frontières, géographiques bien sûr, mais aussi sociales ou culturelles. Après les "Ailes du Sourire", qui s'adressent aux personnes handicapées, a été créée "e-Aviation", tournée vers les jeunes en difficulté.

Tout commence en mai 2007 à l'occasion d'une journée des "Ailes du Sourire" sur l'aérodrome de Toussus-le-Noble. Malgré la présence des avions, les jeunes restent scotchés sur les simulateurs de vol. Une idée germe aussitôt : et si l'on proposait une activité basée sur *Flight Simulator* ? Celle-ci aurait le mérite d'associer au côté ludique, un aspect pédagogique permettant aux participants de mieux connaître l'esprit de l'aviation et de leur laisser entrevoir les débouchés professionnels dans le domaine aéronautique, ce monde qui les fait rêver mais qui demande rigueur et connaissances... et qui peut leur paraître inaccessible.

À l'automne de cette même année, un test grandeur nature est lancé à l'occasion de la célébration du centenaire de Toussus-le-Noble. Durant ces deux jours, c'est plus de 500 visiteurs que nous accueillerons autour d'une vingtaine d'ordinateurs. L'essai est concluant. Il ne reste plus qu'à mettre sur pied ce "projet banlieue", à des-

tinuation des jeunes des quartiers défavorisés mais aussi des élèves des collèges.

Recherche des locaux, de sponsors, contacts avec les partenaires institutionnels... durant 2008 le projet se construit. Et en 2009, c'est le décollage. D'abord à Nantes, en début de l'année, puis en mai à Toussus, dans une salle rebaptisée "Mama Daktari", une femme médecin bien connue en Afrique de l'Est, qui faisait ses visites aux commandes de son avion.

Chaque séance est adaptée aux participants et aux objectifs visés : élargir leur horizon, susciter leurs motivations, développer leur confiance en eux. Le pilotage virtuel n'occupe qu'une partie du temps. L'histoire, la culture aéronautique, la technique, les anecdotes, les filières de l'aérien, ainsi que la sensibilisation aux actions humanitaires et sociales viennent compléter ces quelques heures partagées avec les bénévoles de l'association, professionnels ou mordus de l'aviation. De quoi susciter des vocations !

Alain MÉROUR



Un des
tout premiers
convoyages...



Nos convoyeuses et convoyeurs participent depuis des années à une immense chaîne de solidarité pour accompagner vers la guérison des centaines d'enfants gravement malades. Fin 2010, *Aviation Sans Frontières* fêtera son quinze millièmè voyage. Retour sur les débuts de cette saga du cœur.

Une affaire de cœur...

Nous sommes en 1982... *Aviation Sans Frontières* vient à peine de souffler sa deuxième bougie. Geneviève Fleury, la femme d'un commandant de bord d'*Air France*, est sollicitée par une association qui lui demande si quelqu'un de la compagnie ne pourrait pas aller en Haïti afin de ramener en France deux bébés destinés à être adoptés.

Les formalités administratives à Port-au-Prince tout comme le long voyage de retour vers Paris se dérouleront sans difficultés notables. « La joie des parents adoptifs qui attendaient à l'aéroport a effacé en un instant la fatigue de ce long périple », confiera la convoyeuse à l'arrivée.

L'idée des accompagnements réguliers d'enfants vient de naître dans l'esprit de Geneviève Fleury. Pourquoi, se dit-elle, ne pas profiter des facilités de transport que les compagnies aériennes accordent à leurs personnels et ayants-droit ? Plutôt que de faire le tour de la Terre à bon compte, autant faire des voyages qui ont un sens humanitaire et aider les familles qui ne peuvent se payer le transport vers un pays lointain. Interrogée plus tard sur

cette activité, elle expliquera : « La réussite de ces accompagnements est le résultat de l'entraide efficace et souvent silencieuse de la chaîne des gens de l'aéronautique, et de la collaboration bienveillante des services des douanes et de la police aéroportuaire. Ces accompagnements permettent d'aider à la survie d'enfants pour lesquels une opération était impossible dans leur pays d'origine et d'atténuer la brutalité du déracinement lors d'une adoption. L'émotion ressentie par ceux et celles qui assurent ces voyages en est la meilleure preuve. »

1984. À Lausanne, *Terre des Hommes*, qui a entendu parler d'*ASF*, fait une demande de voyage pour une petite Malgache qui a besoin d'être opérée du cœur. C'est Dominique Vandewiele (*photo du haut*), hôtesse navigante à *Air France*, qui fera ce premier voyage "médicalisé" pour le compte de cette association.

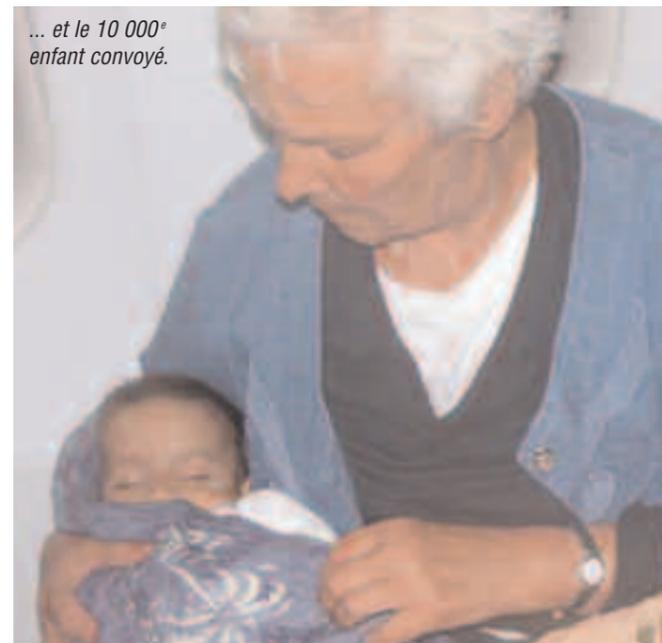
Dès lors, les demandes vont se multiplier. Les vingt-six convoyeuses et convoyeurs qui participent en 1986 à cette activité font le même constat : l'embarquement est parfois difficile, puisque les billets "compa-

gnie" ne permettent pas d'avoir une place réservée, mais les agents des escales et les commandants de bord font toujours le maximum pour aider. Une fois à bord, la tendresse spontanée, des sourires, un biberon, un jouet feront le reste. Très souvent à l'arrivée, la séparation n'est pas facile à vivre tant il s'est établi des liens forts entre l'adulte et l'enfant toujours en demande d'affection.

Trente ans plus tard, ce sont en moyenne trois enfants gravement malades qui sont

convoyés chaque jour. Sur le fond, rien n'a changé. Chaque convoyeur éprouve toujours autant d'émotion à prendre un enfant dans ses bras pour l'accompagner vers la guérison. Le ramener guéri dans sa famille procure d'autres sensations, d'autres sentiments. On voit inévitablement dans les yeux de la maman une immense reconnaissance. Un sentiment de fierté vous envahit qui vous fait dire : « Aujourd'hui, j'ai vraiment été utile ! »

Jean NIGER



... et le 10 000^e
enfant convoyé.

Un service occasionnel... qui dure !

Faire passer de l'amateurisme au professionnalisme ce qui n'est encore que le "colisage" ne va pas se faire en un jour.

Il faut déjà trouver le moyen de faire acheminer les colis jusqu'à *ASF*. *Air Inter* nous sera pour cela d'un grand secours.

Et une fois rendus dans nos locaux, encore faut-il les stocker. Au début, outre quelques pièces prêtées par *Aéroports de Paris* à Orly, une partie de nos "entrepôts" se situe... dans le grenier de la mairie de Roissy

La première étape se situe en 1983 : pour canaliser les demandes, désormais seuls seront transportés les médicaments.

Le temps passant, les demandes augmentent. Les compagnies aériennes jouant le jeu, en 1985, le "service occasionnel" expédie plus de 1 000 colis à travers la planète.

Le "colisage" étant devenu une activité à part entière, il va falloir améliorer et transformer le système d'expédition. En 1987, alors que nous travaillons maintenant avec une centaine d'associations, Jean Clozier, un des piliers de la maison, s'attelle à un travail titanesque : réformer le service pour définir et appliquer les règles administratives qui accompagnent l'expédition d'un colis humanitaire... Ces procédures existent encore aujourd'hui... et elles se sont même renforcées.

Pourtant, si tout est "nickel" au départ de la chaîne, il n'en va pas toujours de même à l'arrivée à destination. En Afrique,



Les débuts
du "colisage".

au début, les "évaporations" de colis ne sont pas rares. Pour mettre un terme à ces détournements, il faudra donc, plus tard, se rendre sur place et trouver des correspondants *ASF* bénévoles choisis pour leur honnêteté sans faille qui viendront réceptionner les précieux envois au déchargement de l'avion et les remettront, en main propre, à leurs destinataires.

Ce ne sont pas non plus les "resquilleurs" qui manquent : une visite impromptue permettra un jour de découvrir qu'un établissement qui n'avait d'orphelinat que le nom confondait humanitaire et business. Exit l'"orphelinat" !

Autre problème, et d'importance : les pays dont les services douaniers ou sanitaires refusent, à la suite de problèmes locaux, de laisser entrer nos colis sur leur territoire. Là encore, il faut aller sur place,

Aviation Sans Frontières vient tout juste de voir le jour. Pour rendre service, un commandant de bord d'*Air France*, André Fleury accepte de transporter quelques colis de médicaments qu'on lui réclame dans des pays démunis. Nombreux sont ceux qui pensent alors que « par nature, cette activité ne peut être qu'un service occasionnel ». Trente ans ont passé. Et la messagerie médicale va bientôt expédier son cent trente millièmè colis.

amélioration avec l'arrivée de l'informatique. Le temps gagné sera très utile pour la surveillance et le respect des procédures.

27 février 2006 ! Ce jour-là, le cent millièmè colis décolle à destination de Yaoundé, au Cameroun, avant de prendre la route pour un hôpital de brousse. Et le cent trente millièmè est pour bientôt...

Depuis janvier 2009, la règle a changé : seuls peuvent être expédiés les médicaments achetés, et munis d'une déclaration d'exportation. *ASF* a obtenu l'autorisation des douanes pour la continuation de son activité de messagerie médicale. Pourtant, si nous voulions créer cette activité aujourd'hui, celle-ci ne serait pas autorisée pour des raisons de sûreté. C'est donc le sérieux et le professionnalisme démontrés au fil des années qui nous permet de continuer à l'exercer.

Pas mal... pour un "service occasionnel" !

Maryse CHEMIN

Ce tour d'horizon de la messagerie médicale ne serait pas complet si l'on oubliait d'évoquer deux autres activités qui lui sont intimement liées : la "Voie lactée" et le fret humanitaire.

La "Voie lactée" est l'appellation officielle des missions lait. Le but de cette activité est d'obtenir gracieusement de la poudre de lait auprès des producteurs et ensuite de s'associer avec une autre organisation qui, en échange d'une partie du chargement, prendra à sa charge les frais d'acheminement. Précisons que ce lait est destiné aux enfants, et seulement aux enfants.

La première mission a eu lieu en 1986 à Madagascar. D'autres ont suivi, au Mali, au Cameroun, au Togo, au Burkina Faso, au Bénin, en Guinée. La mission la plus récente a eu lieu en février de cette année, à Madagascar.

Le fret humanitaire, lui, s'occupe d'expédier tout ce qui n'est pas médicaments proprement dits (matériel médical, compléments alimentaires, jouets, vêtements, matériels scolaires ou informatiques...)

Toulouse, capitale française de l'aéronautique, qui a écrit tant de pages glorieuses de l'histoire de l'aviation. Il était dès lors tout naturel qu'Aviation Sans Frontières s'y installe. Comment aurait-il pu en être autrement ?

Il s'en est d'ailleurs fallu de peu qu'on fête les deux anniversaires le même jour. La délégation Midi-Pyrénées a en effet pris son envol six jours (mais dix-neuf ans quand même) après ASF. Le 10 mars 1999 très exactement, sous l'impulsion de Jean-Michel Proust, son premier délégué, commandant de bord détaché d'*Air France* comme pilote instructeur à l'*Aérospatiale*.

En ouvrant cette délégation, l'objectif des bénévoles qui la composent, issus pour la plupart du milieu aéronautique, est naturellement de faire connaître *Aviation Sans Frontières* et de prolonger son action dans la région. Mais dans un premier temps, les activités seront modestes, surtout dominées par les "Ailes du Sourire". Avec un premier vol qui décolle de l'aérodrome de Toulouse-Lasbordes au cours du printemps 1999. Quelques années plus tard, en décembre 2007, cinquante jeunes handicapés décolleront pour un vol de découverte, à bord d'un A321 affrété à une compagnie charter et financé par *Airbus*. Difficile de faire mieux !

Cependant, dès l'année 2000, la messagerie médicale démarre, au profit d'associations humanitaires régionales. À la même époque se mettent en place les vols d'accompagnements d'enfants en urgence de soins entre Toulouse et Paris.

Et puis, à partir de la fin de l'année 2004, après l'installation des bureaux de la délégation dans l'ancienne aérogare de Toulouse-Blagnac devenue aérogare d'affaires, tout s'accélère. Les activités d'ASF-MP prennent une dimension nouvelle avec la participation d'ATR et d'*Airbus* aux missions humanitaires de la délégation dans le domaine du fret.

À plusieurs reprises l'ATR 72 de développement, prêté par le constructeur, effectuera des livraisons d'aide humanitaire à Agadez, au Niger,

à Gao et Mopti, au Mali. De la même façon, du fret sera mis à bord d'ATR en livraison vers la Mauritanie, le Sri Lanka et Madagascar.

Avec *Airbus* et la *Fondation d'Entreprises Airbus*, la délégation Midi-Pyrénées organise, à partir de 2008 et en accord avec les compagnies concernées, des transports de fret humanitaire acheminé à bord d'avions neufs livrés de Toulouse et Hambourg vers différentes destinations. À ce jour, trois vols depuis Toulouse vers la Colombie ont déjà été effectués à bord d'A330 de la compagnie *Avianca*, ainsi qu'un vol vers le Salvador réalisé au début de cette



Expédition pour le Chili.



3,5 tonnes de matériel médical sur le tarmac, à Gao (Mali).

année, au profit des sinistrés de l'ouragan IDA de novembre 2009. Par ailleurs un vol depuis Hambourg vers le Brésil a eu lieu en septembre dernier sur un A319 de la compagnie TAM, avec le concours de LOG, la petite sœur allemande d'ASF.

Parallèlement à ces activités aéronautiques, d'autres, plus terre à terre, comme des tournois de golf ou des concerts ont pour objet de récolter des fonds, ceux-ci permettant, pour l'essentiel, le financement des opérations "Ailes du Sourire".

Et pour l'avenir ? Il s'agit, pour ASF-MP de développer et pérenniser l'activité "fret humanitaire" avec *Airbus* et ATR. Les drames haïtien et chilien ont mobilisé l'ensemble des bénévoles de l'association mais ils ont aussi révélé le besoin de mettre en place, avec ces deux avionneurs, un programme de coopération mieux adapté au problème de l'aide d'urgence, nécessaire dans le cas de catastrophes naturelles. Bref, encore beaucoup de travail en perspective !



Créée par Jean-Michel Delfosse, qui en a été le premier dirigeant, et installée sur l'aérodrome d'Aix-les-Milles, à un coup d'ailes de Marseille-Marignane, la délégation Sud-Est a pu se développer grâce à l'appui fidèle du conseil général des Bouches-du-Rhône et de la municipalité d'Aix-en-Provence, ainsi que, plus récemment, par celle de Saint-Marc-Jaumegarde, un minuscule village blotti à une quinzaine de kilomètres à l'est d'Aix.

Il y a tout juste trente ans naissait ASF. Et il y a tout juste dix ans la délégation Sud-Est d'ASF voyait le jour. L'occasion de faire un tour d'horizon de ce qui a été réalisé et de l'évolution de notre antenne méridionale.

Convoyages d'enfants, messagerie médicale, "Ailes du Sourire"... les activités, dans la région, ne diffèrent pas de celles de la "maison mère". Et elles ont pris de l'ampleur au fur et à mesure que les années ont passé.

Un seul bémol : la loi dite "MNU", qui interdit aux ONG de distribuer des médicaments non utilisés (d'où son nom), a fortement fait baisser les expéditions de la messagerie médicale, puisque celles-ci sont passées de 9 tonnes de médicaments expédiés en 2008 à 5,2 tonnes de petit matériel médical en 2009.

Les "Ailes du Sourire" sont donc devenues la principale activité. Laquelle va d'ailleurs crescendo puisque, de quelques dizaines d'enfants reçus pendant les premières années, le cap des 150 "baptisés" a été

franchi l'an dernier. Seule une météo capricieuse a empêché de faire mieux.

Chacune de ces journées consacrées à la découverte du monde aéronautique apporte son lot d'émotions. Comme, par exemple, ce bambin qui ne disait plus un seul mot depuis des années et qui s'est mis à parler en descendant de l'avion qui lui avait fait découvrir sa région vue d'en haut.

Les convoyages, eux, sont toujours aussi nombreux, surtout à destination de Madagascar et la délégation travaille en étroite collaboration avec *La Ribambelle*, une association qui regroupe les familles d'accueil marseillaises.

Il va sans dire que la délégation s'est fixé comme objectif premier de

promouvoir, chaque fois qu'il est possible de le faire, l'image d'*Aviation Sans Frontières*, en multipliant les présences à l'occasion des différentes manifestations régionales : journées des associations du pays d'Aix, marchés de Noël, vide-greniers,

meetings aériens... et le traditionnel loto. Une mission parfaitement remplie puisque, en janvier 2008, Christian Kert, le député des Bouches-du-Rhône, remettait à ASF la médaille de l'Assemblée nationale au titre de l'action humanitaire.



Une journée des "Ailes du Sourire".



C'est la petite dernière. La délégation Ouest d'ASF est en effet sur orbite depuis le 4 novembre 2003 avec, aux commandes – il y est toujours – Bernard Checcaglini.

Escoublac, avec la participation plus qu'active du *Mapica* (Musée Aéronautique Presqu'île Côte d'Amour), de l'aéro-club de La Baule et d'*Aéro-Centre Nantes*, une société qui dispose d'un *Cessna 172*. Sans oublier les étudiants de l'I.U.T. de Saint-Nazaire qui, dans le cadre de leur cursus incluant une action humanitaire, organisent et financent des journées "Ailes du Sourire".

Depuis peu, les "baptêmes" se pratiquent également à Quimper et à Angers.

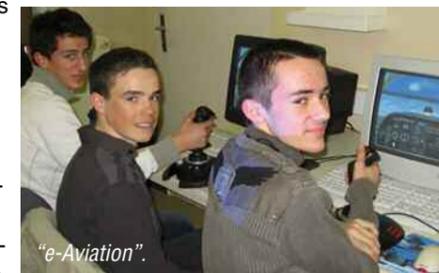
Le bilan ? Aujourd'hui, ce sont plus de 600 enfants handicapés qui ont pu goûter aux joies de l'aviation.

Les accompagnements d'enfants, eux, ont pris de l'ampleur au fil des années dans la mesure où sont installées à Nantes une antenne de *La Chaîne de l'Espoir* ainsi qu'une autre association très active au Mali, *Sabougnouma*. De nombreux convoyages ont lieu vers Paris.

Quant à la messagerie médicale, elle est régulièrement utilisée par une dizaine d'associations locales.

Si une mission, financée par des participations régionales, a eu lieu au Niger en 2007 (avec un avion bien réel), d'autres avions, virtuels ceux-là, ont décollé en 2009 avec "e-Aviation" et pris leur vitesse de croisière.

Dans une salle gracieusement prêtée par le lycée *Saint-Jean-Baptiste de la Salle*, une dizaine de séances ont eu lieu au cours de l'année, accueillant une centaine d'adolescents en difficulté,



"e-Aviation".

fascinés par ce monde inconnu. Et naturellement, depuis sa création, la délégation est présente chaque fois que l'occasion le permet aux différentes manifestations ou expositions régionales. Le meilleur moyen pour faire parler d'ASF !

Quand la boutique fait nocturne !

■ Vous l'ignorez peut-être, mais la boutique d'ASF est ouverte vingt-quatre heures sur vingt-quatre, trois cent soixante-cinq jours par an. Il suffit en effet de se rendre sur notre site Internet et de remplir son panier... Et il va bientôt y avoir en rayon quelques nouveautés, mais on ne vous en dit pas plus, c'est une surprise. En attendant, il y a un objet qui plaît beaucoup, c'est la maquette de nos Caravan. Il n'en reste plus beaucoup. Alors si vous avez un cadeau à faire à un mordu d'aviation, il serait temps de vous dépêcher !



Des regards émerveillés

■ Les 1 000 jouets offerts par des petits Français à l'occasion de l'opération menée avec le Musée du Quai Branly, à Paris, ont été distribués dans le camp de réfugiés de Nyarugusu, au Kenya. Pour qu'un maximum d'enfants puisse profiter de l'aspect pédagogique du jeu, les jouets seront conservés dans des centres pédiatriques.

Les responsables de ce gigantesque camp, qui rassemble plusieurs dizaines de milliers de personnes, et ceux du Haut-Commissariat aux Réfugiés ont organisé autour de cette distribution une petite fête qui a été relayée par les journaux locaux. Le regard émerveillé de ces gosses découvrant "des trésors" nous encourage à renouveler cette opération. Tant de bonheur ne laisse pas indifférent.

En bref et en vrac

■ L'assemblée générale de notre association se tiendra le 8 mai prochain au siège d'Air France, à Roissy, dans la salle Max-Hymans. Dans quelques jours, les adhérents recevront leur convocation dans laquelle ils trouveront toutes les informations.

■ Cette année encore, nos bénévoles parisiens seront à la Fnac Ternes pour parler des activités d'ASF tout en confectionnant des paquets-cadeaux, les vendredi 28 et samedi 29 mai, pour la fête des Mères, et les 18 et 19 juin, pour la fête des Pères.

De nombreux clients nous reconnaissent, d'autres nous découvrent... mais ces derniers savent désormais qu'ASF existe, et c'est bien là le principal !

■ Les golfeurs ont rendez-vous le vendredi 11 juin sur le parcours de la Vaucouleurs pour le 18^e Trophée de golf ASF, dont la recette, comme chaque année, sera intégralement consacrée à nos activités humanitaires. Les participants se retrouveront, à la fin de la journée, autour d'un cocktail dînatoire, après le tirage d'une tombola dotée de nombreux lots.

On n'a pas tous les jours 30 ans...

■ ... et c'est bien dommage ! Parce que ça nous a permis d'avoir des tas d'articles dans des tas de journaux comme, par exemple, Photo, Air & Cosmos, Aviasport... Et que lorsqu'on parle de nous, ça nous fait très plaisir ! Alors on serait presque tentés de se dire : « Vivement les quarante ans ! »



Adresse prestigieuse pour un dîner de gala

■ Le dîner annuel de bienfaisance d'Aviation Sans Frontières aura lieu le 8 décembre prochain au Cercle Interallié, 33, Faubourg Saint-Honoré à Paris. C'est dans ce cadre historique et prestigieux, qui abrite de nombreux salons de réception aux murs tendus de tapisseries des Gobelins, que nous célébrerons les trente ans de notre association.

Les fonds collectés à l'occasion de ce dîner de gala permettront de convoier vers la guérison de très nombreux enfants gravement malades. Nous espérons que tous nos partenaires répondront "présent" à cette invitation.



Il y a du charme dans l'air...

■ A l'occasion de la journée de la Femme, le Musée de l'Air et de l'Espace du Bourget avait organisé, les 6 et 7 mars derniers, la cinquième édition des "Femmes de l'Air et de l'Espace" où se sont retrouvées nombre de pilotes du beau sexe, aussi bien civiles que militaires et, naturellement, celles, privées ou professionnelles qui volent comme bénévoles sous les couleurs d'ASF. Au programme de ces deux jours, l'Air Fashion Show, une superbe rétrospective des uniformes des navigantes depuis les débuts de l'aviation commerciale, illustration de la longue collaboration entre la haute couture et les compagnies aériennes. Cette présentation s'est faite, à l'abri des ailes des deux Concorde exposés au musée, par des jeunes femmes bénévoles recrutées sur casting et qui présentaient la particularité d'être toutes des mannequins amateurs. Les bénéfices de cette manifestation ont été dévolus aux œuvres humanitaires d'ASF. Comme quoi le charme a du bon !

ASF Midi-Pyrénées et Airbus pour le Chili

■ Le 27 février, après Haïti, c'était au tour du Chili d'être dévasté par un séisme. En moins d'une semaine, la délégation Midi-Pyrénées d'ASF a coordonné, sous l'égide de la Fondation d'Entreprises Airbus, l'envoi vers ce pays durement touché de 2 000 colis (représentant 20 tonnes) d'aides de première

urgence collectées tant auprès de particuliers que d'associations humanitaires. Ce sont donc 10 palettes qui ont été chargées à bord d'un A330-200F cargo en partance pour le FIDAE, un salon aéronautique international qui se tenait sur l'aéroport de Santiago, miraculeusement épargné par ce tremblement de terre. Arrivés le 23 mars, ces secours ont été remis à la Croix-Rouge chilienne et à l'association caritative Hogar de Cristo.

Musique sacrée pour trente bougies

■ Pour la célébration de ce trentième anniversaire d'ASF, un concert sera donné le 18 mai en la cathédrale Saint-Louis des Invalides, avec la participation du Chœur d'Air France, 70 chanteurs animés par la même passion et dirigés par Stéphane Cardon. Accompagnés par 3 solistes et un pianiste, ils interpréteront la Petite Messe solennelle, de Rossini. Les places, au prix de 35 euros, sont en vente à ASF (asf-fr.org ou 01 49 75 74 37) ainsi que chez Virgin (virginmegastore.fr), à la Fnac (fnac.com), chez Cora (cora.fr), Auchan (auchan.fr), et sur les sites theatreonline.com et ticketnet.fr. Le bénéfice de ce concert est dédié aux accompagnements d'enfants en urgence de soins. Retenez bien cette date car nous vous espérons très nombreux !

On y était...

■ La direction du salon Mondial du Tourisme, qui s'est tenu au parc des expositions de la Porte de Versailles à Paris, du 18 au 21 mars, nous avait invités. Une invitation à laquelle nous nous sommes empressés de nous rendre, d'autant que ce salon est ouvert au grand public. Tout au long de ces quatre journées, nous avons accueilli de très nombreux visiteurs et répondu à de multiples questions sur nos missions humanitaires à travers le monde.

... et on y sera !

■ Pour la cinquième année consécutive, ASF sera présente à la 106^e édition du congrès des notaires qui se tiendra à Bordeaux, du 30 mai au 2 juin.

■ Nous serons également au salon de l'Aviation verte qui se tient tous les deux ans, en alternance avec le salon de l'Aéronautique. C'est donc avec beaucoup de plaisir que nous vous accueillerons sur notre stand, au Musée de l'Air et de l'Espace, les 18, 19 et 20 juin.

Le baromètre

Les activités au 1^{er} trimestre 2010

► **Accompagnements d'enfants :** 277 enfants ont été convoyés par 315 bénévoles (57 % d'actifs et 43 % de retraités).

► **Messagerie médicale :** 1 651 colis ont été expédiés, soit une moyenne de plus de 18 colis par jour.

► **Missions avions légers :** En RDC, 260 h 48 de vol ont été effectuées par le F-OGXX basé à Mbandaka et 176 h 22 par le F-OJJC basé à Kisangani.

BULLETIN D'ADHÉSION ET DE SOUTIEN à découper et à retourner à :

AVIATION SANS FRONTIÈRES

Orly Fret 768 - 94398 Orly Aéroport Cedex

Je souhaite :

- adhérer à **Aviation Sans Frontières** et vous adresse un chèque de 35 euros à l'ordre d'ASF en règlement de ma cotisation pour l'année en cours.
- faire un don pour vous aider à développer vos activités et vous adresse un chèque de euros à l'ordre d'ASF.

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Téléphone : E-mail :

Profession :

Comment avez-vous connu ASF?

Association reconnue d'utilité publique.

En soutenant **Aviation Sans Frontières**, vous pouvez déduire de vos impôts 66 % de votre don dans la limite de 20 % de votre revenu net imposable. Un reçu fiscal vous sera envoyé par courrier. *Aviation Sans Frontières s'engage à ne pas utiliser vos données pour d'autres usages que les siens.*

Conformément à la loi Informatique et Liberté du 6.1.1978, un droit de consultation et de rectification peut être exercé auprès d'ASF.

ABONNEZ-VOUS À

AIR&COSMOS



1 an d'abonnement
(47 N° dont 5 spéciaux)

237 €

+

La maquette de
l'Airbus A380

22 €

=

~~259 €~~

Pour vous 181 €

Economisez 78 €



La maquette officielle de
l'Airbus A380-800

au 1/250° réalisée
sous licence Air France par :



Pour vous abonner : • Internet* : www.air-cosmos.com

• Téléphone* : 01 49 29 30 00

• Fax* : 01 43 55 91 41

• Courrier : envoyez votre chèque à l'ordre d'Air&Cosmos :
Air&Cosmos - Service Abonnements
1 bis, avenue de la République
75441 Paris Cedex 11

* Abonnement par carte bancaire uniquement